Miele

M.-Nr. 12 470 020 / 00

de - Montageplan für integrierte Geschirrspüler

Bitte beachten Sie diesen Montageplan und lesen Sie unbedingt die Gebrauchsanweisung vor der Aufstellung - Installation - Inbetriebnahme.
Dadurch schützen Sie sich und vermeiden Schäden an Ihrem Gerät.

en - Installation drawings for semi-integrated dishwashers

To avoid the risk of accidents or damage to the dishwasher please observe this installation sheet and read the operating instruction manual supplied with it before it is installed or used for the first time.

da - Monteringsanvisning til integrerbare opvaskemaskiner

Følg venligst denne monteringsplan, og læs brugsanvisningen inden opstilling, installation og ibrugtagning for at undgå skader på personer og produkt.

fi - Integroitujen astianpesukoneiden asennuskaavio

Noudata tätä asennuskaaviota ja lue ehdottomasti mukana toimitettu käyttöohje ennen astianpesukoneen asennusta, liitäntöjä ja käyttöönottoa.
Näin vältät mahdolliset vahingot ja laitteesi rikkoontumisen.

no - Monteringsanvisning for integrerte oppvaskmaskiner

Følg denne monteringsanvisningen og les bruksanvisningen før oppstilling – installasjon – igangsetting.
Dermed unngår man ulykker og skader på maskinen.

sv - Monteringsanvisning för integrerade diskmaskiner

Följ monteringsritningen och läs bruksanvisningen innan maskinen ställs upp - installeras - tas i bruk.
Därigenom undviks olyckor och skador på maskinen.

ru - Монтажный план для встраиваемых посудомоечных машин

Пожалуйста, соблюдайте указания этого монтажного плана и обязательно прочитайте инструкцию по эксплуатации перед установкой, монтажом и вводом в эксплуатацию машины. Этим вы защитите себя и предотвратите повреждения вашей машины.

ua - План монтажу для вбудованої посудомийної машини

Враховуйте вказівки цього плану монтажу та неодмінно прочитайте інструкцію з експлуатації перед встановленням – Встановлення – Введення в експлуатацію.
Цим ви захистите себе та уникнете пошкодження пристрою.

Gebrauchsanweisung beachten.
See operating instruction manual.
Følg venligst brugsanvisningen.
Noudata käyttöohjetta.
Følg bruksanvisningen.
Beakta bruksanvisningen.
Соблюдайте указания инструкции по эксплуатации.
Дотримуйтесь інструкції з експлуатації.

Beschädigung oder Brandgefahr.
Risk of damage or fire hazard.
Risiko for beskadigelse eller brand.
Vahingon tai tulipalon vaara.
Fare for skade eller brann.
Skaderisk eller brandfara.
Опасность повреждений или возгорания.
Пошкодження або загроза пожежі.

Anschlusswerte beachten.
Check connection data.
Tilslutningsværdierne skal overholdes.
Tarkista sähköliitäntätiedot.
Ta hensyn til tilkoblingsverdiene.
Beakta anslutningsdata.
Учитывайте параметры подключения.
Враховуйте параметри підключення.

Achtung Schnittgefahr.
Warning: Danger of being cut.
Advarsel: Risiko for at skære sig.
Varo. Viiltohaavan vaara.
Advarsel: Fare for kuttskader.
Obs. Risk för skärskada.
Осторожно: опасность получения порезов.
Увага, існує можливість порізів.

Keinen Akkuschrauber verwenden, Beschädigungsgefahr.
Do not use a cordless screwdriver, risk of damage.
Anvend ikke skrueaskine - risiko for beskadigelse.
Älä käytä akkukäyttöistä ruuvinväännintä. Vaurioiden vaara.
Ikke bruk batteridrevet drill. Fare for skade.
Använd inte en batteridriven skruvdragare. Skaderisk.
Не использовать шуруповёрт, опасность повреждений.
Не використовувати шуруповерт. Це може призвести до пошкоджень.

Das minimale/maximale Frontplattengewicht finden Sie unter den Technischen Daten Ihres Geschirrspülers auf der Miele Internetseite.

The minimum/maximum weight of the front panel is quoted in the technical data for your dishwasher on the Miele website.

Den minimale/maksimale frontpladevægt findes under tekniske data for din opvaskemaskine på Mieles website.

Etulevyn vähimmäis-/enimmäispaino on ilmoitettu asianpesukoneen teknisissä tiedoissa Mielen internetsivuilla.

Du finner minimum/maksimum vekt for frontplaten under de tekniske dataene for oppvaskmaskinen på Mieles nettsted.

Information om den minsta/maximala vikten på frontplattan hittar du i diskmaskinens tekniska data på Mieles hemsida.

Минимальный/максимальный вес фронтальных панелей указан в технических характеристиках вашей посудомоечной машины на сайте Miele.

Мінімальну/максимальну вагу передньої панелі можна знайти в розділі з технічними характеристиками посудомийної машини на сайті Miele.

Vor dem Verschieben des Geschirrspülers Füße eindrehen.

Screw the feet in before moving the dishwasher.

Benene skal justeres ind, inden maskinen flyttes.

Kierrä säätöjalat sisään ennen kuin siirrät astianpesukonetta.

Før du flytter på oppvaskmaskinen må maskinføttene skrus inn.

Innan diskmaskinen flyttas ska skruvfötterna skruvas in.

Перед перемещением посудомоечной машины необходимо ввернуть ножки.

Перед переміщенням посудомийної машини слід прикрутити ніжки.

Türfedern nach Montage der Frontplatte unbedingt auf beiden Seiten gleichmäßig einstellen.

The door springs must be set equally on both sides after fitting the front panel to the door.

Dørfjedrene skal ubetinget justeres ens i begge sider efter montering af frontpladen.

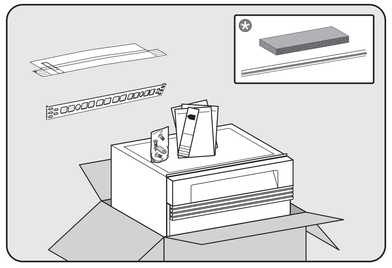
Muista ehdottomasti säätää luukun jousitus molemmilta puolilta samanlaiseksi kalusteoven/peitelevyn asentamisen jälkeen.

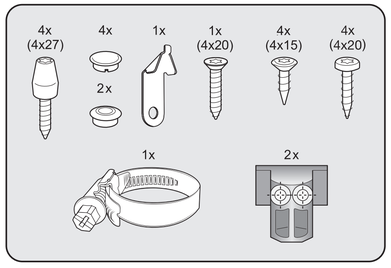
Etter at frontplaten er montert, må dørfjærene justeres likt på begge sider.

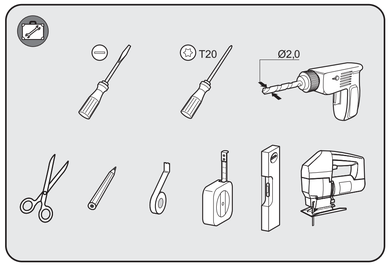
Justera ovillkorligen luckans fjädrar lika på båda sidorna när du har monterat frontplattan.

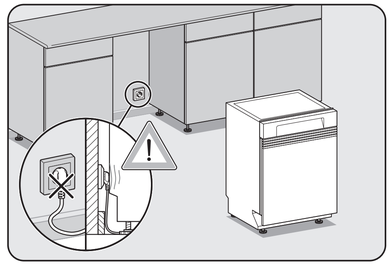
После монтажа фронтальной панели необходимо отрегулировать дверные пружины симметрично с обеих сторон.

Після монтажу передньої панелі пружини дверцят слід рівномірно відрегулювати по обидва боки.









Je nach Modell beiliegendes Montagezubehör.
Fittings supplied depend on model.
Medfølgende monteringstilbehør afhængig af model.
Mukana toimitetut asennustarvikkeet (mallin mukaan).
Vedlagt monteringstilbehør, avhengig av modell.
Medföljande monteringstillbehör beroende på modell.
Монтажная принадлежность в комплекте поставки, в зависимости от модели.
Приладдя для монтажу, що постачається відповідно до моделі.

Je nach Modell benötigtes Werkzeug.
Tools required depend on model.
Nødvendigt værktøj afhængig af model.
Tarvittavat työkalut (mallin mukaan).
Nødvendig verktøy, avhengig av modell.
Verktyg som behövs beroende på modell.
Необходимый инструмент, в зависимости от модели.
Інструмент, необхідний згідно з моделлю.

Wasserablauf belüften

Wenn der bauseitige Anschluss für den Wasserablauf tiefer liegt als die Führung für die Rollen des Unterkorbes in der Tür, muss der Wasserablauf belüftet werden.

Venting the water drain

If the on-site drainage connection is situated lower than the guide path for the lower basket rollers in the open door, the drainage system must be vented.

Vandafløbet ventileres

Hvis tilslutningen til vandafløbet ligger lavere end føringen på døren til underkurvens hjul, skal vandafløbet ventileres.

Poistovesiliitännän ilmaus

Jos asennuspaikan vedenpoistoliitäntä on alempana kuin alakorin rullien ohjainurat koneen luukussa, vedenpoistoliitäntä on ilmattava.

Lufting av vannavløpet

Hvis tilkoblingen for vannavløpet på stedet ligger lavere enn føringen for underkurvtrinsene i døren, må vannavløpet luftes.

Avlufta vattenavloppet

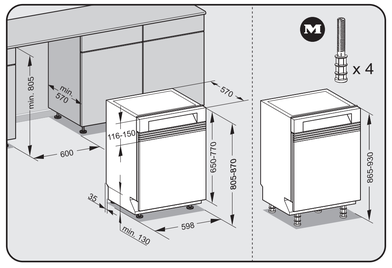
Om anslutningen till avloppet på uppställningsplatsen ligger lägre än underkorgens hjul, måste vattenavloppet avluftas.

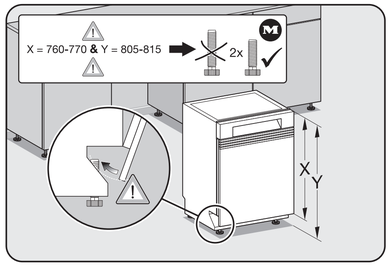
Подача воздуха в систему слива воды

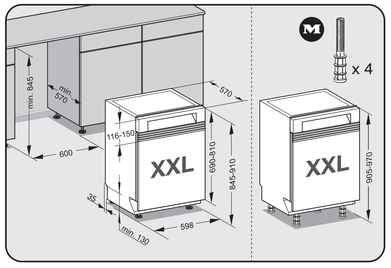
Если место подсоединения шланга к канализации находится ниже направляющей для роликов нижнего короба на дверце, то необходимо обеспечить подачу воздуха в систему слива.

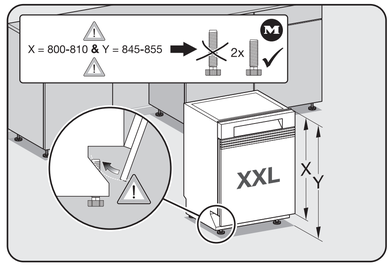
Продування системи зливу води

Якщо підключення для зливу води розміщено глибше, ніж напрямні для нижнього кошика в дверцятах, для зливу води потрібна вентиляція.









Nachkaufbares Zubehör
Optional accessories
Ekstra tilbehør
Erikseen ostettava lisävaruste
Ekstrautstyr
Extra tillbehör
Дополнительно приобретаемая принадлежность
Устаткування, яке можна придбати додатково

1
= X
2
x
x
3
4
5
7
6
6
7
8
9
X
Y
X ≥ Y
11
X
Y
X < Y
10
10
11
y
z
x
(mm)
min. max.
x
y 590 597
z 16 —
12
= A
13
A
A
14
A
A
15
16
Ø 2,0
10
17
4x 4x15
4x 4x20
18
19
20
22
21
21
22
≈ 45°
23
25
24
24
25
1x 4x20
2x 4x27
26
25
4x 4x27
26
28
27
27
28
29
32
30
30
32
31
31
32
3/4"
Ø22 mm
33

2223